



Ministerio de  
Agricultura, Ganadería y Pesca  
Presidencia de la Nación



**DIRECCIÓN NACIONAL DE RELACIONES AGROALIMENTARIAS INTERNACIONALES**

**NEWSLETTER N° 43**

**ABRIL 2011**

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca  
**Sr. Julián Domínguez**

Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca  
**Ing. Agr. Lorenzo Basso**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales  
**Dra. Roxana C. Blasetti**

## INDICE

<b>I. NEGOCIACIONES MULTILATERALES.....</b>	<b>1</b>
• ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE COMERCIO (OMC) .....	1
RONDA DE DOHA: NEGOCIACIONES SOBRE AGRICULTURA .....	1
• OTROS FOROS MULTILATERALES .....	1
CONVENCION MARCO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO .....	1
CONVENIO DE ESTOCOLMO SOBRE CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES. 5º CONFERENCIA DE LAS PARTES .....	1
<b>II. NEGOCIACIONES REGIONALES .....</b>	<b>2</b>
• MERCOSUR .....	2
ACTIVIDADES DE LA REUNIÓN ESPECIALIZADA SOBRE AGRICULTURA FAMILIAR EN EL MERCOSUR (REAF) .....	2
• RELACIONAMIENTO EXTERNO MERCOSUR.....	2
NEGOCIACIONES MERCOSUR – UNION EUROPEA .....	2
NEGOCIACIONES UE-MERCOSUR: REUNIÓN INTRA – MERCOSUR DEL GRUPO DE MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS PREPARATORIA PARA LA CELEBRACIÓN DEL XXI COMITÉ DE NEGOCIACIONES BIRREGIONALES (CNB).....	3
<b>III. NEGOCIACIONES BILATERALES .....</b>	<b>3</b>
I ENCUENTRO PAÍSES DE AFRICA SUBSAHARIANA- ARGENTINA” .....	3
• CHINA .....	5
VISITA DE FUNCIONARIOS DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS AGRARIAS DE CHINA .....	5
VISITA DE FUNCIONARIOS DEL MONOPOLIO ESTATAL DEL TABACO .....	6

## I. NEGOCIACIONES MULTILATERALES

- **ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE COMERCIO (OMC)**

### **RONDA DE DOHA: NEGOCIACIONES SOBRE AGRICULTURA**

Pese a los esfuerzos del último tiempo, los Miembros de la OMC no lograron cumplir con el cronograma de trabajo propuesto a fines del año pasado, que fijaba el 21 de abril de 2011 como fecha límite para arribar a un consenso sobre los temas más controvertidos de la Ronda Doha. La distancia que aún separa las posiciones de las delegaciones no permitió que los Presidentes de los Grupos de Negociación publiquen versiones superadoras de los borradores de Acuerdo elaborados en diciembre de 2008, limitándose a realizar recuentos fácticos del proceso negociador.

Los documentos iban acompañados de un informe del Presidente del Comité de Negociaciones Comerciales, Sr. Pascal Lamy, en el cual afirma que el panorama reflejado por los informes de cada Grupo de Negociación es “impresionante” por los avances significativos logrados hasta ahora, pero también “realista” por cuanto refleja las divergencias que subsisten. Asimismo, solicita a los Miembros que reflexionen seriamente sobre “las consecuencias de echar a perder 10 años de sólida labor multilateral” y pide que “aprovechen las próximas semanas para conversar entre ellos y tender puentes”.

La Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales remitió a la Cancillería argentina comentarios respecto a cada uno de los documentos publicados por los Presidentes de los siguientes grupos: Agricultura; Propiedad Intelectual y Medio Ambiente.

- **OTROS FOROS MULTILATERALES**

### **CONVENCION MARCO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO**

Entre los días 5 y 8 de abril se llevó a cabo la 14° Sesión del Grupo Ad Hoc de Acción a Largo Plazo (AWGLCA) de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático en la ciudad de Bangkok, Tailandia. Asimismo, entre los días 3 al 8 de abril de 2011 se realizaron talleres sobre algunos temas específicos entre los cuales se destacan el de acciones nacionales apropiadas de mitigación por parte de los países en desarrollo así como el relativo al Mecanismo Tecnológico.

La 14° sesión del AWGLCA estuvo centrada en la negociación de la agenda que fue finalmente adoptada en forma previa a la finalización de la reunión. La segunda parte de la 14° sesión se realizará en el mes de junio de 2011, junto con la 34° Sesión del Órgano Subsidiario para la Implementación y del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico.

### **CONVENIO DE ESTOCOLMO SOBRE CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES. 5° CONFERENCIA DE LAS PARTES**

Entre los días 25 y 29 de abril tuvo lugar la 5ª Conferencia de las Partes Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes en la ciudad de Ginebra, Suiza. Formaron parte de la agenda diversas cuestiones relacionadas con la aplicación del Convenio, entre las cuales se encontraba la inclusión de productos químicos en los Anexos A (Eliminación), B (Restricción) o C (Producción no intencional), así como los planes de

aplicación, el intercambio de información, la asistencia técnica y la evaluación de la eficacia del Convenio.

Entre los resultados de la negociaciones se encuentra la inclusión del insecticida – acaricida organoclorado endosulfán en el Anexo A del Convenio (Eliminación) con exenciones específicas, entendiéndose que la adopción de esta medida a nivel mundial reducirá significativamente los daños provocados por el endosulfán a la salud humana y al ambiente. Esta decisión implica que las Partes, entre las que se encuentra Argentina, deban tomar las medidas correspondientes para eliminar la producción y uso del endosulfán en sus territorios.

## **II. NEGOCIACIONES REGIONALES**

- **MERCOSUR**

### **ACTIVIDADES DE LA REUNIÓN ESPECIALIZADA SOBRE AGRICULTURA FAMILIAR EN EL MERCOSUR (REAF)**

Los días 7 y 8 de abril tuvieron lugar en Montevideo actividades preparatorias de la XV Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar en el MERCOSUR (REAF) que se realizará en la ciudad de Asunción entre los días 30 de mayo y 3 de junio próximo.

Entre las actividades desarrolladas cabe mencionar una reunión de los coordinadores nacionales de la REAF, entre los que participaron el Subsecretario de Agricultura Familiar, Ing. Agr. Guillermo Martini y el Subsecretario de Ganadería, Agricultura y Pesca de Uruguay, Ing. Agr. Daniel Garín. Uno de los temas tratados fue la futura transición de la actual Secretaría Técnica de la REAF hacia la conformación del Fondo de Agricultura Familiar del MERCOSUR (FAF MERCOSUR).

En cuanto a los grupos temáticos de la REAF, los referentes de comercialización fijaron las pautas de trabajo para el resto del año 2011 en el tema de los Registros de la Agricultura Familiar de los países (en el caso de MAGyP, el Registro Nacional de la Agricultura Familiar -ReNAF- y Registro de Organizaciones de la AF), así como en el programa de intercambio técnico entre los países del MERCOSUR en políticas de adquisición pública de alimentos.

También sesionaron los grupos temáticos de gestión de riesgos, juventud rural, equidad de género y políticas de tierras, con una agenda específica cada uno de ellos, en vistas a la XV REAF.

- **RELACIONAMIENTO EXTERNO MERCOSUR**

### **NEGOCIACIONES MERCOSUR – UNION EUROPEA**

Durante el mes de abril se realizaron reuniones intra-MERCOSUR de los distintos Grupos de Trabajo técnico del Comité de Negociaciones Birregionales MERCOSUR - Unión Europea, en vistas a la celebración del XXI CNB a realizarse entre los días 2 al 6 de mayo de 2011 en Asunción.

Se reunieron los siguientes grupos de trabajo: Acceso al Mercado de Bienes, Reglas de Origen, Obstáculos Técnicos al Comercio, Medidas Sanitarias y fitosanitarias, Derechos de Propiedad Intelectual / Indicaciones geográficas / Vinos, Solución de Controversias, Defensa

Comercial, Política de la Competencia, Aduanas [Facilitación de comercio y asuntos relacionados], Servicios / Inversiones y Compras Públicas, con el objeto de consensuar posiciones MERCOSUR a presentar en ocasión de la próxima reunión birregional.

### **NEGOCIACIONES UE-MERCOSUR: REUNIÓN INTRA – MERCOSUR DEL GRUPO DE MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS PREPARATORIA PARA LA CELEBRACIÓN DEL XXI COMITÉ DE NEGOCIACIONES BIRREGIONALES (CNB)**

Los días 12 y 13 de abril, en Asunción, Paraguay, se realizó la reunión intra MERCOSUR del Grupo de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF) preparatoria para el XXI Comité de Negociaciones Birregionales (CNB) MERCOSUR (MCS) – Unión Europea (Asunción, 2 al 6 de mayo de 2011).

Asistió personal técnico de Direccional Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales con el objeto de continuar con los trabajos tendientes a la elaboración del texto del Capítulo MSF que formará parte del futuro Acuerdo de Libre Comercio entre el MERCOSUR y la UNIÓN EUROPEA (UE).

Durante la reunión los Estados Partes trabajaron sobre el documento elaborado inicialmente por Uruguay y, finalmente se acordó el texto de la propuesta MERCOSUR de Capítulo sobre MSF que será presentada a la UE en ocasión del XXI CNB.

El texto acordado contiene las demandas del MERCOSUR así como las flexibilidades del bloque frente a las demandas de la UE.

## **III. NEGOCIACIONES BILATERALES**

### **I ENCUESTRO PAÍSES DE AFRICA SUBSAHARIANA- ARGENTINA”**

Del 4 al 7 de abril, se desarrolló en Buenos Aires el “I Encuentro Países de África Subsahariana- Argentina” bajo el lema “**Innovación y Desarrollo en la Producción de Agro-alimentos**”. El mismo fue organizado por la Dirección de Cooperación y Negociaciones Bilaterales de la Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales de acuerdo a los lineamientos de las autoridades del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca.

Se trata de un antecedente inédito para el sector agroalimentario argentino y para África Subsahariana, y se enmarca en la necesidad de ese continente de desarrollar su agricultura y obtener una mejor productividad, para disminuir su dependencia de la importación de alimentos y abastecer a su población, como asimismo en la conciencia del rol futuro de África como potencial proveedor de los alimentos que el mundo demanda actualmente, que se acrecentarán en el futuro acompañando el crecimiento de la población y de los ingresos de los países emergentes.

Con la finalidad de acordar las bases para una efectiva cooperación bilateral y regional, consolidar acuerdos estratégicos SUR-SUR ante organismos internacionales y posibilitar un aumento de las corrientes comerciales, se invitó a participar del Encuentro a 20 países de África Subsahariana y a Organismos Económicos Regionales e Internacionales.

Los países participantes fueron: Angola, Botswana, Camerún, República Democrática del Congo, Ghana, Kenia, Mozambique, Namibia, Nigeria, Tanzania, Sudáfrica y Zimbabwe.

Respecto a las Comunidades Económicas Regionales invitadas participó ECOWAS (Comunidad en la que confluyen 15 países del Occidente Africano), la Unión Africana que estuvo representada a través del Programa para el Desarrollo Agrícola de la NEPAD (Nueva Alianza para el Desarrollo de África) y el Banco Africano de Desarrollo que formula y financia los proyectos de diferentes países africanos y programas de la NEPAD.

En cuanto a los Organismos Internacionales, se contó con la participación de FAO, FIDA (Fundación para la Investigación y el Desarrollo Ambiental) y el Instituto Iberoamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

Cabe destacar la presencia del candidato a Director General de la FAO por América Latina y el Caribe, Sr. Graziano Da Silva quien asistió acompañado por representantes del Ministerio de Desarrollo Rural del Brasil.

De acuerdo a la agenda del encuentro se presentaron las principales características del sector agroindustrial argentino, la tecnología disponible, el tratamiento de los temas sanitarios, los proyectos para pequeños productores y para la agricultura familiar y los proyectos de cooperación que realiza y podría desarrollar nuestro país.

El programa desarrollado fue organizado de acuerdo a los lineamientos conceptuales instruidos por el Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Ing. Lorenzo Basso, y en función de ellos, se remarcó el concepto de agricultura inteligente para el aumento de los rendimientos y la sostenibilidad de los recursos naturales.

Funcionarios de la Cancillería Argentina abordaron los temas de cooperación Sur-Sur y triangular de Argentina, las tendencias y las perspectivas de la relación comercial entre Argentina y el África Subsahariana, los nuevos horizontes en materia de inversión, y en ese espacio, los organismos regionales africanos y multilaterales invitados expusieron sus puntos de vista.

En el segundo día del Encuentro las delegaciones africanas visitaron la Estación Experimental de INTA Pergamino, donde el señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca Julián Domínguez, dio la bienvenida y conceptualizó la relación de nuestro país con África.

Por su parte, el Vicepresidente del INTA, Ing. Basterra, en calidad de anfitrión, abrió una serie de presentaciones de diferentes programas de extensión para pequeños productores y una exposición estática de maquinarias agrícolas de aplicación en pequeñas medianas y grandes explotaciones. Posteriormente las delegaciones recorrieron las instalaciones de la empresa Rizobacter, productora de inoculantes, donde tuvieron oportunidad de atender las exposiciones de las empresas semilleras Don Mario y Surcem.

En Tucumán, luego de visitar un establecimiento ganadero de ciclo completo, fueron recibidos por el Gobernador de la Provincia, Sr. Alperovich. Luego del encuentro oficial, la comitiva se dividió en tres grupos de acuerdo al interés particular de cada miembro de las delegaciones invitadas. El primer grupo visitó las instalaciones de Citrusvil, principal exportadora de limones del país, el segundo se dirigió al INTA Regional de la Provincia de Tucumán donde asistieron a charlas sobre mejoramientos genéticos en semillas y reproducción para pequeños productores y el tercero asistió a las exposiciones en la Estación Experimental Obispo Columbres que mostraron un amplio panorama de la producción



provincial, la cadena cañera, los avances en sorgo y el trabajo en certificaciones y calidad de la producción.

En el último día del evento la empresa Biogénesis y el SENASA realizaron sus presentaciones y tuvo lugar el diálogo de las delegaciones africanas con los Ministros del área de algunas provincias argentinas y con cámaras y empresas del sector privado. Asimismo, se concretaron las reuniones de trabajo solicitadas por las delegaciones sobre temas particulares.

Los resultados del encuentro fueron muy satisfactorios, debiendo destacarse especialmente los siguientes:

- Firma de una Declaración conjunta de los Ministros y Jefes de delegación participantes.
- Firma de un Memorandum de Entendimiento entre los Ministerio de Agricultura y Ganadería de Argentina y de la República de Angola.
- La intención manifiesta del Banco Africano de Desarrollo de iniciar gestiones para abrir una sede en la Argentina.
- Solicitud de los Ministros de Ghana y Mozambique de iniciar relaciones bilaterales con agenda.
- Incrementar la utilización de la condición de membresía de Argentina en el ECOWAS, teniendo en cuenta la política agrícola común (ECOWAP) que ese organismo aplica en 15 países de África Occidental.
- Presentación de un proyecto de Memorandum de Entendimiento para la cooperación a todos los países invitados.
- Reuniones específicas a solicitud de las diferentes delegaciones africanas sobre acuicultura, aftosa y lechería con expertos y autoridades sectoriales nacionales, en paralelo a las sesiones plenarias.
- Oportunidades para las empresas visitadas de establecer contactos y de las empresas invitadas para profundizar su conocimiento sobre los países participantes.

- **CHINA**

#### **VISITA DE FUNCIONARIOS DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS AGRARIAS DE CHINA**

El día 20 de abril una delegación de funcionarios de la Academia de Ciencias Agrarias (CAAS por sus siglas en inglés) de la República Popular China, institución dependiente del Ministerio de Agricultura de ese país, visitó el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca. La delegación fue presidida por su Vicepresidente, señor LUO Bingwen, e integrada por los Subdirectores Generales de los Institutos de Ciencias de Cultivos, Apicultura y Arroz. Esta delegación fue recibida por el señor Subsecretario de Agricultura, Ing. Agr. Oscar Solís, acompañado por funcionarios del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), de la Subsecretaría de Agricultura y de la Dirección de Cooperación y Relaciones Bilaterales de este Ministerio.

Este encuentro resultó la finalización de un importante cronograma de actividades organizado por el INTA, que incluyó una visita a la muestra de INTA Expone en Marco Juárez, Provincia de Córdoba, a las Estaciones Experimentales de Castelar, Famaillá, Balcarce y Concepción del Uruguay y una reunión en Buenos Aires, presidida por el Presidente y Vicepresidente del INTA Ings. Casamiquela y Basterra, en la cual se desarrolló la I Reunión del Grupo de Trabajo en materia de cooperación INTA-CAAS, en el marco del Acuerdo firmado por ambas instituciones en enero de 2010.

Durante el encuentro se realizó un relevamiento de las actividades desarrolladas durante la visita y los resultados alcanzados. El Vicepresidente del CAAS destacó los avances productivos y tecnológicos observados durante la visita y la importante función que cumple el INTA y el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca en dicho proceso. Aseguró que para un país de 1.300 millones de habitantes, donde la urbanización ha alcanzado al 50% de su población, y en el cual 700 millones de personas viven y se desempeñan en el ámbito rural, el desarrollo del sector agropecuario chino adquiere una gran importancia para el gobierno de ese país, y la cooperación y el trabajo conjunto con otros países productores agropecuarios como Argentina es un importante medio para lograr el beneficio mutuo de ambos países.

En consecuencia, se acordó continuar avanzando en el impulso y la profundización de las relaciones bilaterales. Se acordó financiar dos proyectos: i) evaluación de germoplasma de trigo resistente a *Fusarium graminearum* (entre INTA-Balcarce y el Instituto de Ciencias de Cultivos de la CAAS) y ii) desarrollo de un enfoque integral para el control de la *Varroa* con tecnologías de limpieza (entre INTA-Famaillá y el Instituto de Apicultura de la CAAS) y se determinó impulsar los intercambios en los diferentes temas de interés, especialmente en materia de arroz, soja, forrajes y pasturas para producción animal y algodón.

#### **VISITA DE FUNCIONARIOS DEL MONOPOLIO ESTATAL DEL TABACO**

El día 26 de abril una delegación de la empresa China Tabaco Internacional, subsidiaria del Monopolio Estatal de Tabaco de la República China, encabezada por su Vicepresidente, señor. PAN Xiaoyong, visitó el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca. La delegación fue recibida por el señor Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Ing. Agr. Lorenzo Basso, acompañado por funcionarios de la Dirección de Cooperación y Relaciones Bilaterales y del Área de Tabaco, dependiente de la Subsecretaría de Agricultura de este Ministerio.

Durante el encuentro no sólo se realizó un relevamiento de la situación de la actual campaña de producción de tabaco, sino que además la empresa informó que ha iniciado sus compras en forma directa por intermedio de la oficina de la empresa abierta en la Provincia de Salta, lo cual no sólo facilita el procedimiento de compra, sino que además les permite realizar un seguimiento y control pormenorizado de la calidad del tabaco adquirido en nuestro país.

Durante la presente campaña China ha adquirido alrededor de 14.000 toneladas de tabaco en Argentina, de los cuales 12.000 toneladas corresponden a la variedad Virginia (6000 ton proveniente de Salta y 6000 toneladas de Jujuy) y 1450 toneladas de tabaco Burley proveniente de Misiones.

Las autoridades del Ministerio reiteraron su predisposición para apoyar a la Administración Estatal del Monopolio de Tabaco de China para el acercamiento con los productores argentinos.